**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
**Band:** - (1965)
**Heft:** 5

**Artikel:** Hacia la Feria commemorativa
**Autor:** [s.n.]
**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-797363

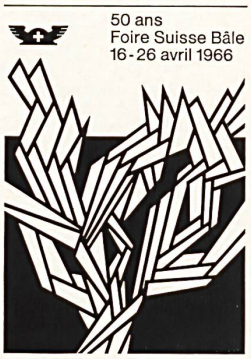
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**




# Hacia la Feria conmemorativa

Con su manifestación de 1966, la Feria Suiza de Muestras en Basilea celebrará el quincuagésimo aniversario de su existencia. La Feria Suiza de Muestras, reflejo de la producción suiza en la industria y las artes aplicadas, es al mismo tiempo el emblema de una amplia comunidad en la que bajo el casco de Mercurio se encuentran reunidos visitantes y expositores, productores, compradores y consumidores. A todos ellos va dirigida la presente invitación de venir a celebrar con nosotros en Basilea el memorable aniversario del 16 al 26 de Abril de 1966.

Entre las industrias suizas de exportación, la industria textil es la más antigua de todas. Ya desde los primeros años, cuando la Feria Suiza de Muestras era todavía muy modesta en comparación con lo que es hoy día, ha contribuído en alto grado a que la Feria de muestras nacional de un país pequeño, pero muy industrializado, atraiga la atención en el terreno internacional y suscite la estima de que se ha hecho digna. No existe, por decirlo así, ningún dominio del mundo civilizado — por distante que esté — en el que la designación « made in Switzerland » no haya adquirido su plena significación. Por ser un país pequeño sin acceso al mar, con un suelo ingrato sin riquezas naturales, Suiza podía hacer prosperar sus propias industrias solamente transformando en productos de alta calidad las primeras materias importadas y vendiéndolas así en los mercados extranjeros.

La Feria Suiza de Muestras ofrece a los compradores extranjeros la ocasión única de adquirir en poco tiempo una vista de conjunto exacta de la producción suiza. La superficie de la exposición, que poco a poco ha alcanzado la cifra imponente de 162.500 metros cuadrados, no presenta ninguna dificultad para orientarse, puesto que la Dirección de la Feria y los expositores han comprendido perfectamente que la oferta presentada en la Feria debía estar ordenada por ramos, de manera que cada profesional y cada comprador puedan encontrar inmediatamente los artículos que les interesan y que necesitan para satisfacer los deseos de la clientela.

Las industrias de exportación que participan en la Feria Suiza de Muestras han determinado en lo esencial el aspecto y la estructura de la misma. En este respecto debemos mencionar, ante todo, la industria relojera. Con su propia feria de la relojería, que reúne a unos 200 fabricantes con cerca de 20.000 modelos, ella constituye uno de los puntos de atracción de la Feria de Basilea. La oferta de la industria metalúrgica, de la construcción mecánica pesada, de las fornituras industriales y, ante todo, de las máquinas-herramientas y de las herramientas para la elaboración de los metales, que de año en año presentan interesantes novedades, despierta un interés creciente cerca de los profesionales de todos los países del mundo. Como país de la « hulla blanca », Suiza dispone también de una notable industria electrotécnica de la que se puede esperar que en la Feria conmemorativa exponga realizaciones interesantes en el dominio de la producción y la distribución de corriente eléctrica.

Mientras que los otros grupos de artículos de consumo revisten gran importancia sobre todo para el mercado interior, el grupo de textiles disfruta de una fama que se extiende más allá de las fronteras del país. Esta reputación es debida en primer término a la norma de alta calidad que desde un principio ha sido siempre el lema en esta industria, pero también a las soluciones atractivas y originales de que se vale en el arte de exponer sus productos. Es, pues, con mucha razón que se pueden ensalzar los méritos de los tres pabellones especiales del ramo de textiles. Después de todo lo que la exposición especial « Création » ha podido ofrecer en los últimos años en lo tocante a refinamiento en el arte de la presentación, se espera con el mayor interés en los círculos profesionales su nueva « première » en la inauguración de la Feria conmemorativa. Otro tanto puede decirse de la exposición especial « Madame-Monsieur » del Sindicato suizo de los exportadores de la industria de la confección.

¿ Y cuál podrá ser la inspiración de que harán prueba en 1966 los dibujantes y los decoradores de las firmas de la industria suiza de la bonetería que se encuentran reunidas en el « Centro del tricot » ?

De todos modos, mucho más persuasiva que los artículos de prensa, cualesquiera que estos sean, será una visita de la Feria. Los expositores y los servicios de la Feria Suiza de Muestras procurarán que para los lectores de « Textiles Suisses » su visita resulte lo más agradable y provechosa que se pueden desear.

Desde hace medio siglo al servicio de los productos suizos de calidad.
25 naves - 26 grupos

Informes, prospectos y catálogo los suministran las Embajadas, Consulados, Cámaras de Comercio y agencias oficiales suizas a quien lo solicite

**50 años Feria Suiza de Muestras Basilea 16 - 26 de abril de 1966**

Donald Brun

Importante participación de la industria textil y del vestido. Presentaciones especiales «Creación». «Señora y Caballero» y «Centro del tricot»